Class 37

Building construction; repair; installation services.

Explanatory Note

Class 37 includes mainly services rendered by contractors or subcontractors in the construction or making of permanent buildings, as well as services rendered by persons or organizations engaged in the restoration of objects to their original condition or in their preservation without altering their physical or chemical properties.

This Class includes, in particular:

- services relating to the construction of buildings, roads, bridges, dams or transmission lines and services of undertakings specializing in the field of construction such as those of painters, plumbers, heating installers or roofers;
- services auxiliary to construction services like inspections of construction plans;
- services of shipbuilding;
- services consisting of hiring of tools or building materials;
- repair services, i.e., services which undertake to put any object into good condition after wear, damage, deterioration or partial destruction (restoration of an existing building or another object that has become imperfect and is to be restored to its original condition);
- various repair services such as those in the fields of electricity, furniture, instruments, tools, etc.;
- services of maintenance for preserving an object in its original condition without changing any of its properties (for the difference between this Class and Cl. 40 see the Explanatory Note of Cl. 40).

This Class does not include, in particular:

- services consisting of storage of goods such as clothes or vehicles (Cl. 39);
- services connected with dyeing of cloth or clothes (Cl. 40).

Clase 37

Servicios de construcción; servicios de reparación; servicios de instalación.

Nota explicativa

La clase 37 comprende principalmente los servicios prestados por empresarios o subcontratistas para la construcción o fabricación de edificios permanentes, así como los servicios prestados por personas u organizaciones que se encargan de restablecer el estado original de objetos o de preservarlos sin alterar sus propiedades físicas o químicas.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios relacionados con la construcción de edificios, carreteras, puentes, presas o líneas de transmisión, así como los servicios de empresas especializadas en el campo de la construcción, tales como las empresas de pintura, fontanería, instalación de calefacción o techado;
- los servicios anexos a los servicios de construcción, tales como la inspección de proyectos de construcción;
- los servicios de construcción naval;
- los servicios de alquiler de herramientas o de materiales de construcción;
- los servicios de reparación, a saber, los servicios que consisten en dejar en buen estado cualquier objeto desgastado, dañado, deteriorado o parcialmente destruido (reparación de un edificio o de cualquier objeto deteriorado respecto de su estado original);
- los diversos servicios de reparación, tales como los relacionados con la electricidad, el mobiliario, los instrumentos y herramientas, etc.;
- los servicios de conservación para mantener el estado original de objetos sin alterar ninguna de sus propiedades (en lo que distingue esta clase de la cl. 40, consúltese la nota explicativa de la cl. 40).

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de almacenamiento de mercancías, tales como prendas de vestir o vehículos (cl. 39);
- los servicios relacionados con el teñido de tejidos o prendas de vestir (cl. 40).

Basic No.	Indication	Indicación
370008	**airplane** maintenance and repair	**mantenimiento** y reparación de aviones
370082	**anti-rust** treatment for vehicles	**tratamiento** antioxidante para vehículos / **tratamiento** preventivo contra la herrumbre para vehículos / **tratamiento** preventivo contra la oxidación para vehículos

370123	**artificial** snow-making services	servicios de **nevado** artificial
370005	**asphalting**	**asfaltado**
370011	**boiler** cleaning and repair	**limpieza** y reparación de calderas
370101	**bricklaying**	**colocación** de ladrillos [albañilería]
370031	**building** construction supervision	**supervisión** [dirección] de obras de construcción
370042	**building** sealing / **damp-proofing** [building]	**impermeabilización** de construcciones
370054	**building** insulating	servicios de **aislamiento** [construcción] / **aislamiento** de construcciones
370115	**building** of fair stalls and shops	**construcción** de puestos de feria y de tiendas
370013	rental of **bulldozers**	alquiler de **bulldozers**
370016	**burglar** alarm installation and repair	**instalación** y reparación de alarmas antirrobo
370012	**burner** maintenance and repair	**mantenimiento** y reparación de quemadores
370132	**carpentry** services	servicios de **carpintería** estructural
370026	**chimney** sweeping	**deshollinado** de chimeneas
370009	**cleaning** of buildings [interior]	**limpieza** de edificios [interiores]
370050	**cleaning** of clothing	**limpieza** de prendas de vestir
370090	rental of **cleaning** machines	alquiler de máquinas de **limpieza**
370112	**cleaning** of buildings [exterior surface]	**limpieza** de edificios [fachadas]
370051	**clock** and watch repair	**reparación** de relojes
370032	**clothing** repair	**compostura** de prendas de vestir
370020	rental of **construction** equipment	alquiler de máquinas de **construcción**
370029	**construction***	**construcción***
370104	**construction** information	**información** sobre construcción
370131	**construction** consultancy	**consultoría** sobre construcción
370120	rental of **cranes** [construction equipment]	alquiler de **grúas** [máquinas de construcción]
370036	**demolition** of buildings	**demolición** de construcciones
370102	**diaper** cleaning	**limpieza** de pañales
370144	rental of **dish** washing machines	alquiler de **lavavajillas**
370145	rental of **dish** drying machines	alquiler de máquinas para **secar** la vajilla
370038	**disinfecting**	**desinfección**
370134	rental of **drainage** pumps	alquiler de **bombas** de drenaje

370114	**drilling** of wells	**perforación** de pozos
370133	**drilling** of deep oil or gas wells	**perforación** de pozos profundos de gas y petróleo
370103	**dry** cleaning	**limpieza** en seco
370003	**electric** appliance installation and repair	**instalación** y reparación de aparatos eléctricos
370004	**elevator** installation and repair / **lift** installation and repair	**instalación** y reparación de ascensores
370044	rental of **excavators**	alquiler de **excavadoras**
370052	**factory** construction	**construcción** de fábricas
370046	**film** projector repair and maintenance	**reparación** y mantenimiento de proyectores de cine
370015	**fire** alarm installation and repair	**instalación** y reparación de alarmas contra incendios
370078	**freezing** equipment installation and repair	**instalación** y reparación de aparatos de refrigeración
370048	**fur** care, cleaning and repair	**mantenimiento**, limpieza y reparación de pieles
370047	**furnace** installation and repair	**instalación** y reparación de hornos
370001	**furniture** maintenance	**conservación** de muebles
370060	**furniture** restoration	**restauración** de mobiliario
370074	**harbour** construction	**construcción** de puertos
370024	**heating** equipment installation and repair	**instalación** y reparación de sistemas de calefacción
370142	**hydraulic** fracturing services / **fracking** services	servicios de **fracturación** hidráulica
370028	**installation** and repair of air-conditioning apparatus	**instalación** y reparación de aparatos de aire acondicionado
370116	**installation**, maintenance and repair of computer hardware	**instalación**, mantenimiento y reparación de hardware
370128	**installation** of doors and windows	**instalación** de puertas y ventanas
370117	**interference** suppression in electrical apparatus	**supresión** de interferencias de instalaciones eléctricas
370053	**irrigation** devices installation and repair	**instalación** y reparación de dispositivos de riego
370035	**kitchen** equipment installation	**instalación** de equipos de cocinas
370106	**knife** sharpening	**afilado** de cuchillos
370010	**laundering**	servicios de **lavandería**
370135	rental of **laundry** washing machines	alquiler de **lavarropas** / alquiler de máquinas de **lavandería**
370140	**laying** of cable	**colocación** de cables
370034	**leather** care, cleaning and repair	**mantenimiento**, limpieza y reparación del cuero

370079	**linen** ironing	**planchado** de ropa
370058	**machinery** installation, maintenance and repair	**instalación**, mantenimiento y reparación de máquinas
370059	**masonry**	**albañilería**
370107	**mining** extraction	**extracción** minera
370006	**motor** vehicle maintenance and repair	**mantenimiento** y reparación de vehículos a motor
370014	**office** machines and equipment installation, maintenance and repair	**instalación**, mantenimiento y reparación de máquinas y equipos de oficina
370040	**painting** or repair of signs	**pintura** o reparación de letreros [rótulos]
370068	**painting**, interior and exterior	**trabajos** de pintura para interiores y exteriores
370064	**paper** hanging / **wallpapering**	**colocación** de papel pintado / **trabajos** de empapelado / **colocación** de papel tapiz
370066	**parasol** repair	**reparación** de sombrillas
370143	**pest** control services, other than for agriculture, aquaculture, horticulture and forestry	servicios de **control** de plagas, que no guarden relación con la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura
370002	**photographic** apparatus repair	**reparación** de aparatos fotográficos
370061	**pier** breakwater building	**construcción** de rompeolas
370063	**pipeline** construction and maintenance	**instalación** y mantenimiento de oleoductos
370070	**plastering**	**trabajos** de yesería
370071	**plumbing**	**trabajos** de fontanería / **trabajos** de plomería
370062	**pressing** of clothing	**planchado** a vapor de prendas de vestir
370069	**pumicing**	**apomazado**
370073	**pump** repair	**reparación** de bombas
370108	**quarrying** services	**explotación** de canteras
370076	**rat** exterminating	**desratización**
370080	**re-tinning**	**restañado**
370118	**rebuilding** engines that have been worn or partially destroyed	**reconstrucción** de motores usados o parcialmente destruidos
370119	**rebuilding** machines that have been worn or partially destroyed	**reconstrucción** de máquinas usadas o parcialmente destruidas
370130	**refilling** of toner cartridges	**recarga** de cartuchos de tóner
370022	**renovation** of clothing	**renovación** de prendas de vestir
370105	**repair** information	**información** sobre reparaciones

370125	**repair** of security locks	**reparación** de cerraduras
370136	**repair** of power lines	**reparación** de líneas eléctricas
370126	**restoration** of works of art	**restauración** de obras de arte
370127	**restoration** of musical instruments	**restauración** de instrumentos musicales
370077	**retreading** of tires [tyres] / **retreading** of tires / **retreading** of tyres	**recauchutado** de neumáticos
370081	**riveting**	**remache**
370109	**road** paving	**pavimentación** de carreteras
370121	rental of **road** sweeping machines	alquiler de máquinas **barredoras**
370122	**roofing** services	servicios de **techado**
370037	**rustproofing**	**tratamiento** contra la herrumbre / **tratamiento** contra la oxidación
370027	**safe** maintenance and repair	**mantenimiento** y reparación de cajas fuertes
370110	**sanding**	**lijado**
370093	**scaffolding**	**montaje** de andamios
370021	**shipbuilding**	**construcción** naval
370025	**shoe** repair	servicios de **zapatería** / **reparación** de calzado
370141	**sterilization** of medical instruments / **sterilisation** of medical instruments	**esterilización** de instrumentos médicos
370124	**street** cleaning	**limpieza** vial
370018	**strong-room** maintenance and repair	**mantenimiento** y reparación de cámaras blindadas
370129	**swimming-pool** maintenance	**mantenimiento** de piscinas / **mantenimiento** de albercas de natación / **mantenimiento** de piletas de natación
370084	**telephone** installation and repair	**instalación** y reparación de teléfonos
370139	**tuning** of musical instruments	**afinación** de instrumentos de música
370138	**tyre** balancing / **tire** balancing	**equilibrado** de neumáticos / **balanceo** de neumáticos
370065	**umbrella** repair	**reparación** de paraguas
370030	**underwater** construction	**construcción** submarina
370111	**underwater** repair	**reparación** submarina
370067	**upholstering**	**acolchado** de muebles
370017	**upholstery** repair	**reparación** de tapicerías
370086	**varnishing**	**trabajos** de barnizado

370049	**vehicle** lubrication [greasing] / **vehicle** greasing / **vehicle** lubrication	**engrase** de vehículos / **lubricación** de vehículos
370055	**vehicle** washing	**lavado** de vehículos
370072	**vehicle** polishing	**pulido** de vehículos
370083	**vehicle** service stations [refuelling and maintenance]	**estaciones** de servicio [reabastecimiento de carburante y mantenimiento]
370085	**vehicle** maintenance	**mantenimiento** de vehículos
370087	**vehicle** cleaning	**limpieza** de vehículos
370089	**vehicle** breakdown repair services	servicios de **reparación** en caso de avería de vehículos
370137	**vehicle** battery charging	servicios de **recarga** de baterías de vehículos
370091	**vermin** exterminating, other than for agriculture, aquaculture, horticulture and forestry	**exterminación** de animales dañinos que no sea para la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura
370113	**vulcanization** of tires [tyres] [repair] / **vulcanization** of tires [repair] / **vulcanization** of tyres [repair]	**vulcanización** de neumáticos [reparación]
370041	**warehouse** construction and repair	**instalación** y reparación de almacenes [depósitos]
370056	**washing** of linen	**lavado** de ropa
370057	**washing**	**lavado**
370045	**window** cleaning	**limpieza** de ventanas / **limpieza** de cristales de ventana